



Wä rëëk in dijt
Jimma Guicwang
Brian Wambi

Thok Nath (Nuer)



Jen guagath cunä
thuɔɔbiɛɛli rɛy
rëkda la thiäŋe ke
naath.



Cu cioot thurbiei
wak, "Waa reek in
diit! Jiana εn
taamε!"

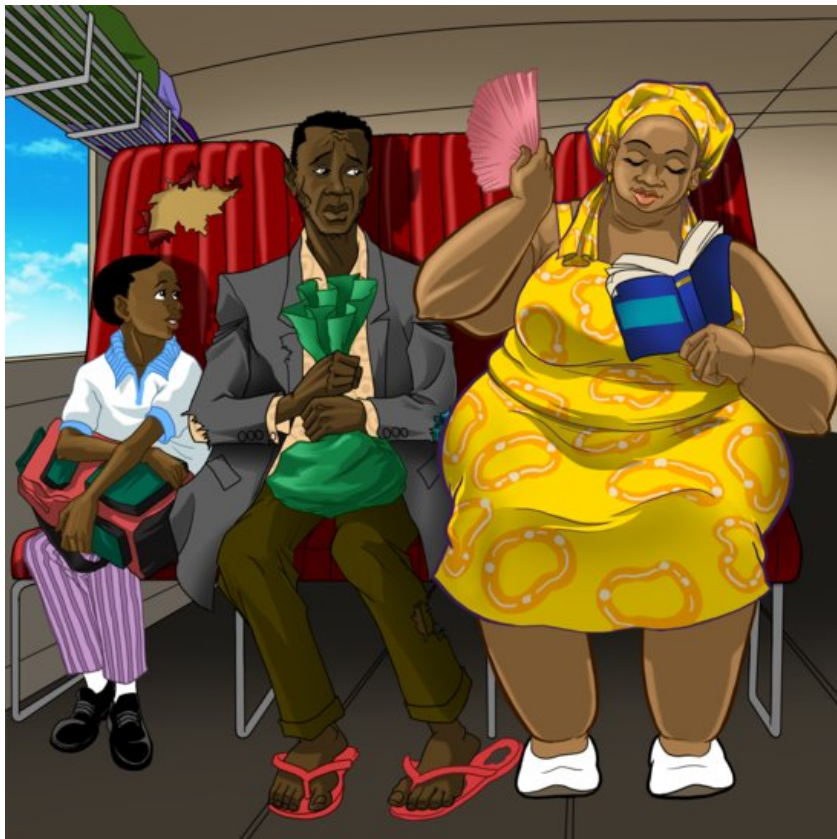


Naath γακε ρο κε
γöö göörκε wä rey
thuρbieel.

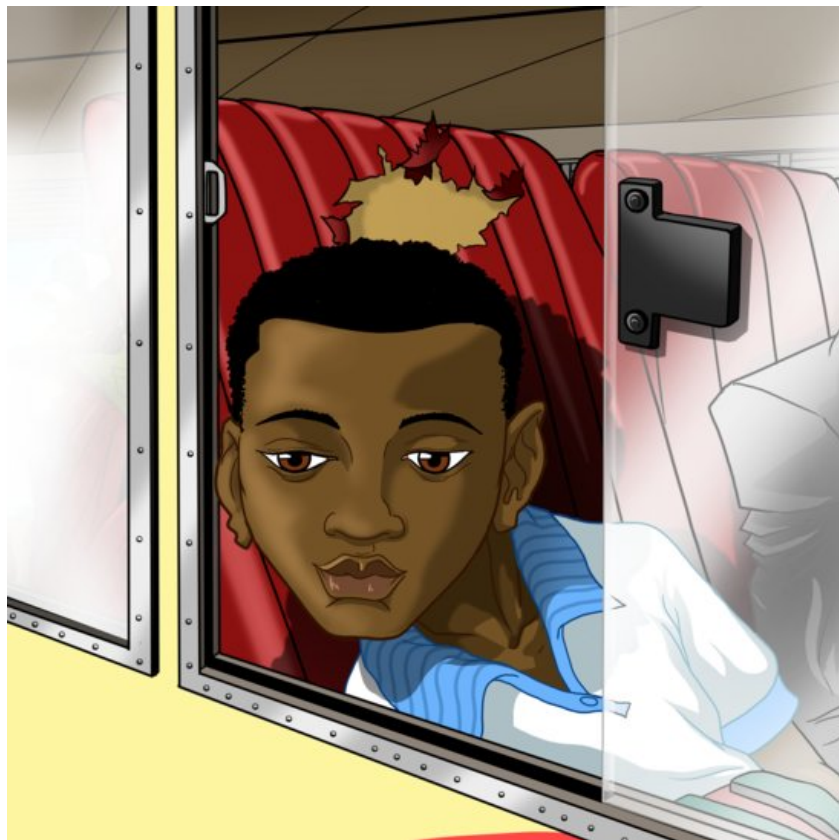


Cu män tin tekε
gaat nyuur.

Jεn jαl cuε bär ελη.



Yän cug nyuur
thiekä wernyinä,
gekä wutdä.



Yän cua car i, "Waa
rey rëëk ε dītdε bā
ciën wä tim."



Cue teke köök ti
ɲuan ti kɔakɛ
nyinkien.



Cu thaḡḡ jaḡli rɔ
kɔk ikä.

Yän cuḡ thil yiḡw ti
dëë kɔk ni duḡḡr.



Κε pëth, cu geer
kan koth.

Cue cug jen jien kie
däk nath piny.



Κεν köök γακε ρ
kä ρδιεν benä dien
raar rey thuρbieel.



Үән суг рѳ thiec
кӳрѳа, "Bӳ lunyjӳk i
ney?"



Cu rey thuɔrbiɛɛl
lɛɛth.

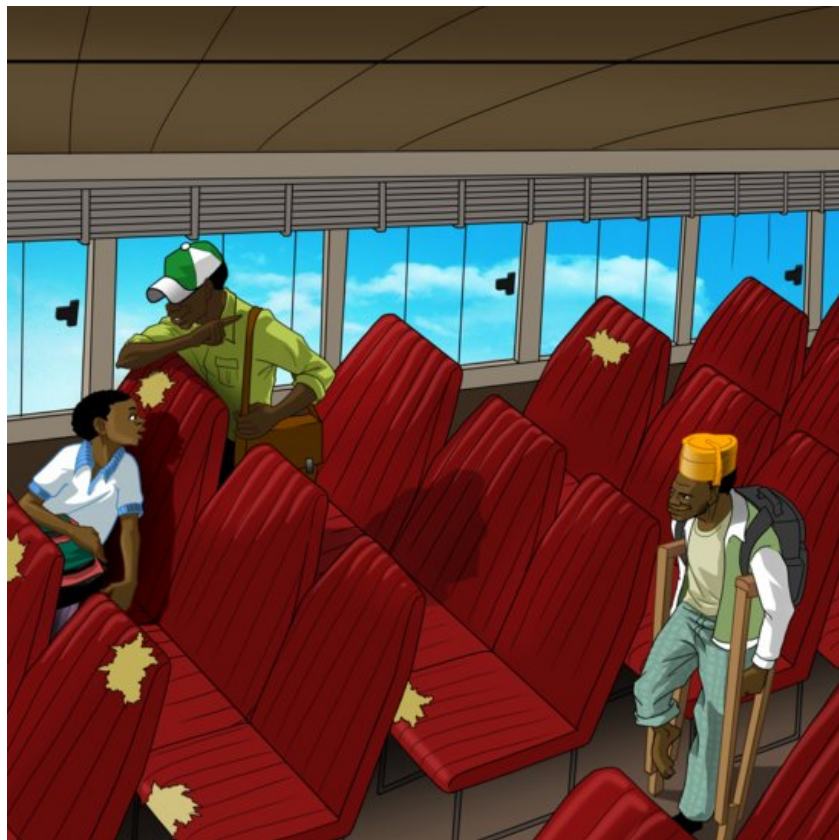
Cuɔ wänkä kum.



Yän cug car ni
maar kɛɛ dāmaār
tin te cien.



Κε κῶρ गुग्थ मि त्त,
य़ान चुग़ चु निख़ेन.



Kε kər thakni ti
ɲuan, cuɔ keer
kəcue cɛtkɛ mi
thiɛɛ ram mi ci
duɔth.



Kä cuae la guḡḡth ke
yöö bä näärä wä
gor.

Wä rëëk in dījt

Author - Lesley Koyi and Ursula Nafula

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Brian Wambi

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First words

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org